

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsete versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

► **B****KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2019/2014,**

11. märts 2019,

millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite energiamärgistusega ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 1061/2010 ja komisjoni direktiiv 96/60/EÜ

(EMPs kohaldatav tekst)

(ELT L 315, 5.12.2019, lk 29)

Muudetud:

Euroopa Liidu Teataja

	nr	lehekülg	kuupäev	
► <u>M1</u>	Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2021/340, 17. detsember 2020	L 68	62	26.2.2021

Parandatud:► **C1** Parandus, ELT L 50, 24.2.2020, lk 21 (2019/2014)



KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2019/2014,

11. märts 2019,

millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite energiamärgistusega ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 1061/2010 ja komisjoni direktiiv 96/60/EÜ

(EMPs kohaldatav tekst)

Artikkel 1

Reguleerimisese ja kohaldamisala

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse kodumajapidamises kasutatavate võrgutoitega pesumasinate ning kodumajapidamises kasutatavate võrgutoitega pesumasinate-kuivatite ning vajaduse korral ka akutoitega töötavate masinate, sealhulgas kodumajapidamises kasutatavate sisseehitatud pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate sisseehitatud pesumasinate-kuivatite märgistamise ja täiendava tooteteabe esitamise nõuded.

2. Käesolevat määrust ei kohaldata järgmise suhtes:

- a) direktiivi 2006/42/EÜ kohaldamisalasse kuuluvad pesumasinad ja pesumasinad-kuivatid;
- b) kodumajapidamises kasutatavad pesumasinad, mis töötavad akutoitel, ja kodumajapidamises kasutatavad pesumasinad-kuivatid, mis töötavad akutoitel, mille saab ühendada avalikku võrku eraldi ostateva vahelduvvoolu-alalisvoolu muunduri abil.
- c) kodumajapidamises kasutatavad pesumasinad, mille nimitäitekogus on väiksem kui 2 kg ja kodumajapidamises kasutatavad pesumasinad-kuivatid, mille pesemise nimitäitekogus on kuni 2 kg.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „avalik võrk“ või „avalik elektrivõrk“ – võrk, mis tarnib 50 Hz vahelduvvoolu pingega 230 (± 10 %) volti;
- 2) „automaatpesumasin“ – pesumasin, milles peseb masin pesu täielikult ilma kasutaja sekkumiseta üheski programmi etapis;
- 3) „kodomajapidamises kasutatav pesumasin“ – automaatpesumasin, millega pestakse ja loputatakse pesu, kasutades selleks vett ning keemilisi, mehaanilisi ja soojuslikke protsesse, ja mis võimaldab ka pesu tsentrifuugida ning mis tootja vastavustunnistuse järgi vastab Euroopa Parlamendi

▼B

ja nõukogu direktiivile 2014/35/EL ⁽¹⁾ või Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/53/EL ⁽²⁾;

- 4) „kodumajapidamises kasutatav pesumasin-kuivati“ – kodumajapidamises kasutatav pesumasin, millel on lisaks automaatpesumasina funktsioonidele samas trumlis ka funktsioon pesu kuivatamiseks kuumutamise ja tsentrifuugimisega ning mis tootja vastavustunnistuse järgi vastab direktiivile 2014/35/EL või direktiivile 2014/53/EL;
- 5) „kodumajapidamises kasutatav sisseehitatud pesumasin“ – kodumajapidamises kasutatav pesumasin, mis on ette nähtud, mida on katsetatud ja mida turustatakse üksnes:
 - a) paigaldamiseks kappi või plaatidest kesta (mis koosneb üla- ja/või alapinnast ning külgedest);
 - b) selleks, et see kinnitataks kindlalt kapi või paneelide või plaatide külgede, üla- või alapinna külge, ning
 - c) selleks, et selle külge kinnitataks komplektne tehases valmistatud esikülg või tellimuse järgi valmistatud esikülg;
- 6) „kodumajapidamises kasutatav sisseehitatud pesumasin-kuivati“ – kodumajapidamises kasutatav pesumasin-kuivati, mis on ette nähtud, mida on katsetatud ja mida turustatakse üksnes:
 - a) paigaldamiseks kappi või plaatidest kesta (mis koosneb üla- ja/või alapinnast ning külgedest);
 - b) selleks, et see kinnitataks kindlalt kapi või paneelide või plaatide külgede, üla- või alapinna külge, ning
 - c) selleks, et selle külge kinnitataks komplektne tehases valmistatud esikülg või tellimuse järgi valmistatud esikülg;
- 7) „kodumajapidamises kasutatav mitme trumliga pesumasin“ – kodumajapidamises kasutatav pesumasin, milles on rohkem kui üks trummel kas eraldi seadmetes või samas kestas;
- 8) „kodumajapidamises kasutatav mitme trumliga pesumasin-kuivati“ – kodumajapidamises kasutatav pesumasin-kuivati, milles on rohkem kui üks trummel kas eraldi seadmetes või samas kestas;
- 9) „müügikoht“ – koht, kus kodumajapidamises kasutatavaid pesumasinaid või kodumajapidamises kasutatavaid pesumasinaid-kuivateid või mõlemaid esitletakse või pakutakse müügiks, rentimiseks või järeelmaksuga müügiks.

Lisades kasutatavad mõisted on määratletud I lisas.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/35/EL teatavates pingevahemikes kasutatavate elektriseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (ELT L 96, 29.3.2014, lk 357).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62).

▼B*Artikkel 3***Tarnijate kohustused**

1. Tarnija tagab järgmise:

- a) iga kodumajapidamises kasutatav pesumasin ja kodumajapidamises kasutatav pesumasin-kuivati on varustatud trükitud märgisega, mille vorm on III lisa kohane ning kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasina või kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasina-kuivati puhul X lisa kohane;

▼M1

- b) V lisas sätestatud toote teabelehel olevate näitajate väärtused sisestatakse toodete andmebaasi avalikku osasse;

▼B

- c) kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite edasimüüja erinõudmisel tehakse toote teabeleht kättesaadavaks trükitult;
- d) VI lisas sätestatud tehnilise dokumentatsiooni andmed sisestatakse toodete andmebaasi;
- e) iga kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati mudeli visuaalsele reklaamile lisatakse märgisel olev energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala kooskõlas VII ja VIII lisaga;
- f) kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati konkreetse mudeli mis tahes tehnilises reklaammaterjalis (sealhulgas internetis), milles kirjeldatakse selle konkreetseid tehnilisi näitajaid, esitatakse märgisel kõnealuse mudeli energiatõhususe klassi ja energiatõhususe skaala vastavalt VII lisale;
- g) kõigi kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite mudelite edasimüüjatele tehakse kättesaadavaks III lisa kohase vormi ja sisuga elektrooniline märgis;
- h) kõigi kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite mudelite edasimüüjatele tehakse kättesaadavaks V lisa kohane elektrooniline toote teabeleht.

2. Energiatõhususe klassid ja õhus leviva müra klassid on määratletud II lisas ja asjaomased arvutused tehakse vastavalt IV lisale.

*Artikkel 4***Edasimüüjate kohustused**

Edasimüüja tagab järgmise:

- a) igal kodumajapidamises kasutataval pesumasinal või kodumajapidamises kasutataval pesumasinal-kuivatil on müügikohas, sealhulgas messidel, märgis, mille on lisanud tarnija kooskõlas artikli 3 lõike 1 punktiga a ning mis on sisseehitatud seadme puhul esitatud nii, et see on selgelt nähtav, ja kõigi muude seadmete puhul nii, et see on selgelt nähtav seadme välispinnal kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati esiküljel või peal;

▼B

- b) kui tooteid müüakse kaugmüügi või interneti teel, esitatakse märgis ja toote teabeleht vastavalt VII ja VIII lisale;
- c) kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati konkreetse mudeli mis tahes visuaalreklaam sisaldab märgisel esitatud kõnealuse mudeli energiatõhususe klassi ja energiatõhususe skaalat vastavalt VII lisale;
- d) kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati konkreetse mudeli mis tahes tehniline reklaammaterjal (sealhulgas internetis), milles kirjeldatakse selle konkreetseid tehnilisi näitajaid, sisaldab märgisel esitatud kõnealuse mudeli energiatõhususe klassi ja energiatõhususe skaalat vastavalt VII lisale.

*Artikkel 5***Veebimajutusplatvormide kohustused**

Kui direktiivi 2000/31/EÜ artiklis 14 osutatud veebimajutusteenuse pakkuja lubab oma veebisaidi kaudu otse müüa kodumajapidamises kasutatavaid pesumasinaid või kodumajapidamises kasutatavaid pesumasinaid-kuivateid, peab ta võimaldama kuvamismehhanismi kaudu näidata toote edasimüüja esitatud elektroonilist märgist ja elektroonilist toote teabelehte VIII lisa sätete kohaselt ning teatama edasimüüjale, et ta on kohustatud neid näitama.

*Artikkel 6***Mõõtmismeetodid**

Artiklite 3 ja 4 kohaselt esitamisele kuuluva teabe saamiseks tuleb kasutada usaldusväärseid, täpseid ja korratavaid mõõtmis- ja arvutusmeetodeid, mille puhul võetakse arvesse tänapäeva tipptasemele vastavaid tunnustatud mõõtmis- ja arvutusmeetodeid, mis on sätestatud IV lisas.

*Artikkel 7***Turujärelevalve eesmärgil tehtav kontrollimine**

Määruse (EL) 2017/1369 artikli 8 lõikes 3 osutatud turujärelevalvekontrollide tegemisel järgivad liikmesriigid IX lisas sätestatud menetlust.

*Artikkel 8***Läbivaatamine**

Komisjon vaatab käesoleva määruse tehnika arengut silmas pidades läbi ja esitab läbivaatamise tulemused, sealhulgas asjakohasel juhul muutmisettepaneku kavandi nõuandefoorumile hiljemalt 25. detsembril 2025.

Läbivaatamise käigus hinnatakse eelkõige järgmist:

- a) kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite energiatarbimise, toimimise ja keskkonnatoime parandamise võimalused;

▼B

- b) kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite energiatõhususe puhul kahe skaala säilitamise asjakohasus;
- c) olemasolevate meetmete tõhusus lõppkasutajate käitumisharjumuste muutmisel, et nad ostaksid energia- ja ressursitõhusamaid seadmeid ning kasutaksid energia- ja ressursitõhusamaid programme;
- d) ringmajanduse eesmärkide arvestamise võimalikkus.

*Artikkel 9***Kehtetuks tunnistamine**

Määrus (EL) nr 1061/2010 tunnistatakse kehtetuks 1. märtsist 2021.

Direktiiv 96/60/EÜ tunnistatakse kehtetuks 1. märtsist 2021.

*Artikkel 10***Üleminekumeetmed**

Alates 25. detsembrist 2019 kuni 28. veebruarini 2021 võib määruse (EL) nr 1061/2010 artikli 3 punkti b alusel nõutud tootekirjelduse teha trükitud tootekirjelduse asemel kättesaadavaks määruse (EL) 2017/1369 artikli 12 kohaselt loodud toodete andmebaasis. Sel juhul tagab tarnija, et edasimüüja erinõudmisel tehakse kättesaadavaks trükitud tootekirjeldus.

Alates 25. detsembrist 2019 kuni 28. veebruarini 2021 võib direktiivi 96/60/EÜ artikli 2 lõike 3 alusel nõutud tootekirjelduse teha trükitud tootekirjelduse asemel kättesaadavaks määruse (EL) 2017/1369 artikli 12 kohaselt loodud toodete andmebaasis. Sel juhul tagab tarnija, et edasimüüja erinõudmisel tehakse kättesaadavaks trükitud tootekirjeldus.

*Artikkel 11***Jõustumine ja kohaldamine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. märtsist 2021. Artiklit 10 kohaldatakse alates 25. detsembrist 2019 ning artikli 3 lõike 1 punkte a ja b alates 1. novembrist 2020.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.



I LISA

Lisades kasutatud mõisted

Kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „energiatõhususindeks“ (EEI) – kaalutud energiatarbimise ja tsükli standardse energiatarbimise suhe;
- 2) „programm“ – kogum eelnevalt kindlaksmääratud toiminguid, mis tarnija andmetel sobivad teatavat liiki tekstiiltoodete pesemiseks, kuivatamiseks või pidevaks pesemiseks ja kuivatamiseks;
- 3) „pesemistsükkel“ – valitud programmiga kindlaksmääratud täielik pesemisprotsess, mis koosneb mitmesugustest toimingutest, sh pesemisest, loputamisest ja tsentrifuugimisest;
- 4) „kuivatamistsükkel“ – nõutava programmiga kindlaks määratud täielik kuivatamisprotsess, mis koosneb eri toimingutest, sh soojendamisest ja tsentrifuugimisest;
- 5) „täielik tsükkel“ – pesemis- ja kuivatamisprotsess, mis koosneb pesemis- ja kuivatamistsüklist;
- 6) „katkestuseta tsükkel“ – täielik tsükkel ilma protsessi katkestamiseta ja inimese sekkumiseta üheski programmi etapis;
- 7) „ruutkood“ – maatrikskood toote mudeli energiamärgisel; sellega on seotud asjaomase mudeli avalikult kättesaadav teave toodete andmebaasis;
- 8) „nimitäitekogus“ – tarnija teatatud teatavat liiki kuiva pesu suurim mass kilogrammides (määratud 0,5 kg täpsusega), mida saab kodumajapidamises kasutatava pesumasina ühe pesemistsükliga või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati ühe täieliku tsükliga töödelda valitud programmi järgi, kui masin on täidetud tarnija juhiste järgi;
- 9) „pesemise nimitäitekogus“ – tarnija teatatud teatavat liiki kuiva pesu suurim mass kilogrammides (määratud 0,5 kg täpsusega), mida saab kodumajapidamises kasutatava pesumasina ühe pesemistsükliga või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati ühe pesemistsükliga töödelda valitud programmi kasutades, kui masin on täidetud tarnija juhiste järgi;
- 10) „kuivatamise nimitäitekogus“ – kuivade teatavat liiki riideesemete suurim mass kilogrammides, mille tarnija on teatanud 0,5 kg täpsusega ja mida saab kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivatiga töödelda ühes kuivatustsüklis vastavalt valitud programmile pärast seda, kui masin on tarnija juhiste kohaselt täidetud;
- 11) „eco 40–60“ – sellise programmi nimi, mille on tarnija esitanud kui programmi, millega on sobilik pesta tavapärastelt määratud puuvillast pesu, mida võib pesta temperatuuril 40 °C või 60 °C koos samas pesemistsüklis, ning mille kohta on andmed energiamärgisel ja tootekirjelduses;
- 12) „loputamistõhusus“ — lineaarse alküülbenseensulfonaadi (LAS) jääksisaldus (g kuiva pesu kg kohta) töödeldud pesus pärast kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli (I_R) või pärast kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati täielikku tsükli (J_R);

▼B

- 13) „kaalutud energiatarbimine“ (E_W) – kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli kaalutud keskmine energiatarbimine (kWh tsükli kohta) programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise nimitäitekoguse, pesemise poole nimitäitekoguse ja pesemise veerandi nimitäitekoguse korral;
- 14) „kaalutud energiatarbimine“ (E_{WD}) – kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemis- ja kuivatamistsükli kaalutud keskmine energiatarbimine (kWh tsükli kohta), mis on arvutatud nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse keskmisena;
- 15) „tsükli standardne energiatarbimine“ (SCE) – võrdluseks võetud kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati energiatarbimine (kWh tsükli kohta) kui nimitäitekoguse funktsioon;
- 16) „kaalutud veetarbimine“ (W_W) – kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli kaalutud keskmine veetarbimine (l tsükli kohta) programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise nimitäitekoguse, pesemise poole nimitäitekoguse ja pesemise veerandi nimitäitekoguse korral;
- 17) „kaalutud veetarbimine“ (W_{WD}) – kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemis- ja kuivatamistsükli kaalutud keskmine energiatarbimine (l tsükli kohta) nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse korral;
- 18) „jääniiskusesisaldus“ – niiskus, mis jääb kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate puhul ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli puhul pesemistsükli lõpuks pesusse;
- 19) „lõppniiskusesisaldus“ – niiskus, mis jääb kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite puhul kuivatamistsükli lõpuks pesusse;
- 20) „kapikuiv“ – kuivatamistsükli lõpliku niiskusesisalduseni 0 % kuivatatud töödeldud pesu seisund;
- 21) „programmi kestus“ (t_W) – ajavahemik alates valitud programmi käivitamisest (v.a kasutaja seadistatud viivitus) kuni hetkeni, mil kuvatakse programmi lõppemise tähis ja kasutaja saab pesule ligipääsu;
- 22) „tsükli kestus“ (t_{WD}) – kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati täieliku tsükli korral ajavahemik alates pesemistsükliks valitud programmi käivitamisest (v.a kasutaja seadistatud viivitus) kuni hetkeni, mil kuvatakse kuivatamistsükli lõppemise tähis ja kasutaja saab pesule ligipääsu;
- 23) „väljalülitatud seisund“ – seisund, kus kodumajapidamises kasutatav pesumasin või kodumajapidamises kasutatav pesumasin-kuivati on ühendatud avalikku elektrivõrku, aga ei täida ühtegi funktsiooni; väljalülitatud seisundiks loetakse ka järgmist:
 - a) seisund, milles on kuvatud üksnes märguanne, et seade on välja lülitatud;
 - b) seisund, milles täidetakse ainult elektromagnetilise ühilduvuse tagamiseks vajalikke funktsioone vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2014/30/EL⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/30/EL elektromagnetilist ühilduvust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (ELT L 96, 29.3.2014, lk 79).

▼B

- 24) „ooteseisund“ – seisund, milles kodumajapidamises kasutatav pesumasin või kodumajapidamises kasutatav pesumasin-kuivati on ühendatud avalikku elektrivõrku, ja mis võimaldab kasutada üksnes järgmisi funktsioone, mis võivad toimida määramata aja jooksul:
- a) taasaktiveerimisfunktsioon üksinda või taasaktiveerimisfunktsioon koos ainult märguandega taasaktiveerimisfunktsiooni aktiveerimise kohta ja/või
 - b) võrguühenduse kaudu taasaktiveerimise funktsioon ja/või
 - c) teabe või seisundi kuvamine ja/või
 - d) erakorraliste meetmete tuvastamise funktsioon;
- 25) „võrk“ – kindla skeemi ja ülesehitusega andmevahetustaristu, mis hõlmab teatavaid füüsilisi osi, organisatsioonilisi põhimõtteid ning sideprotseduure ja -eeskirju (sideprotokolle);
- 26) „kortsuvähendusfunktsioon“ – kodumajapidamises kasutatavas pesumasin või kodumajapidamises kasutatavas pesumasin-kuivatis pärast programmi lõppu tehtav toiming, mille eesmärk on vältida pesu liigset kortsustumist;
- 27) „viitkäivitus“ – seisund, mille puhul kasutaja on määranud, et valitud programmi tsükkel algab või lõpeb teatava viivitusega;
- 28) „garanti“ – jaemüüja või tarnija kohustus tarbija ees:
- a) hüvitada makstud hind, või
 - b) asendada või parandada kodumajapidamises kasutatav pesumasin ja kodumajapidamises kasutatav pesumasin-kuivati või seda käidelda mis tahes viisil, kui masin ei vasta garantiavalduses või asjakohases reklaamis esitatud kirjeldusele;
- 29) „kuvamismehhanism“ – mis tahes ekraan, sh puutetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetiteabe kuvamiseks kasutajatele;
- 30) „pesaaken“ – aken, mille kaudu muutub kujutis või andmekogum kättesaadavaks muul kujutisel või andmekogumil tehtava hiireklõpsuga, hiirega üleliikumise või puutekraanil kujutise suurendamisega;
- 31) „puutetundlik ekraan“ – puudutusele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti, klaviatuurita tahvelarvuti või nutitelefon ekraan;
- 32) „tekstialternatiiv“ – tekst, mis on esitatud kujutise asemel ja mis võimaldab esitada teavet muud moodi kui kujutisena, kui kuvaseadmed ei suuda kujutisi esitada, või juurdepääsetavusabina, nt kõnesünteesirakenduste sisendina;

▼M1

- 33) „esitatud väärtused“ – väärtused, mille tarnija esitab määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõike 3 ning kõnealuse määruse artikli 3 lõike 1 punkti d ja selle määruse VI lisa kohaselt esitatud, arvatud või mõõdetud tehniliste näitajate kohta, et liikmesriigi ametiasutused saaksid kontrollida nende vastavust.



II LISA

A. Energiatõhususe klassid

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina energiatõhususe klass ja kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli energiatõhususe klass määratakse kindlaks tabeli 1 kohase energiatõhususindeksi (EEI_W) alusel.

EEI_W , kodumajapidamises kasutatava pesumasina energiatõhususindeks ja kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli energiatõhususindeks arvutatakse IV lisa kohaselt.

Tabel 1

Kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate energiatõhususe klassid ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli energiatõhususe klassid

Energiatõhususe klass	Energiatõhususindeks (EEI_W)
A	$EEI_W \leq 52$
B	$52 < EEI_W \leq 60$
C	$60 < EEI_W \leq 69$
D	$69 < EEI_W \leq 80$
E	$80 < EEI_W \leq 91$
F	$91 < EEI_W \leq 102$
G	$EEI_W > 102$

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati täieliku tsükli energiatõhususe klass määratakse kindlaks tabeli 2 kohase energiatõhususindeksi (EEI_{WD}) alusel.

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati täieliku tsükli energiatõhususindeks (EEI_{WD}) arvutatakse IV lisa kohaselt.

Tabel 2

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati täieliku tsükli energiatõhususe klassid

Energiatõhususe klass	Energiatõhususindeks (EEI_{WD})
A	$EEI_{WD} \leq 37$
B	$37 < EEI_{WD} \leq 45$
C	$45 < EEI_{WD} \leq 55$
D	$55 < EEI_{WD} \leq 67$
E	$67 < EEI_{WD} \leq 82$
F	$82 < EEI_{WD} \leq 100$
G	$EEI_{WD} > 100$

B. Tsentrifuugimistõhususe klassid

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina tsentrifuugimistõhususe klass ning kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli tsentrifuugimistõhususe klass määratakse kindlaks vastavalt jääkniiskusesisaldusele (D), nagu on sätestatud tabelis 3.

▼B

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina jääkniiskusesisaldus ja kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli jääkniiskusesisaldus (D) arvutatakse vastavalt IV lisale.

Tabel 3

Tsentrifuugimistöhususe klassid

Tsentrifuugimistöhususe klass	Jääkniiskusesisaldus (D) (%)
A	$D < 45$
B	$45 \leq D < 54$
C	$54 \leq D < 63$
D	$63 \leq D < 72$
E	$72 \leq D < 81$
F	$81 \leq D < 90$
G	$D \geq 90$

C. Õhus leviva müra klassid

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina õhus leviva müra klass ning kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli õhus leviva müra klass määratakse kindlaks vastavalt õhus leviva müra võimsusele, nagu on sätestatud tabelis 4.

Tabel 4

Õhus leviva müra klassid

Etapp	Õhus leviva müra klass	Müra (dB)
Tsentrifuugimine	A	$n < 73$
	B	$73 \leq n < 77$
	C	$77 \leq n < 81$
	D	$n \geq 81$

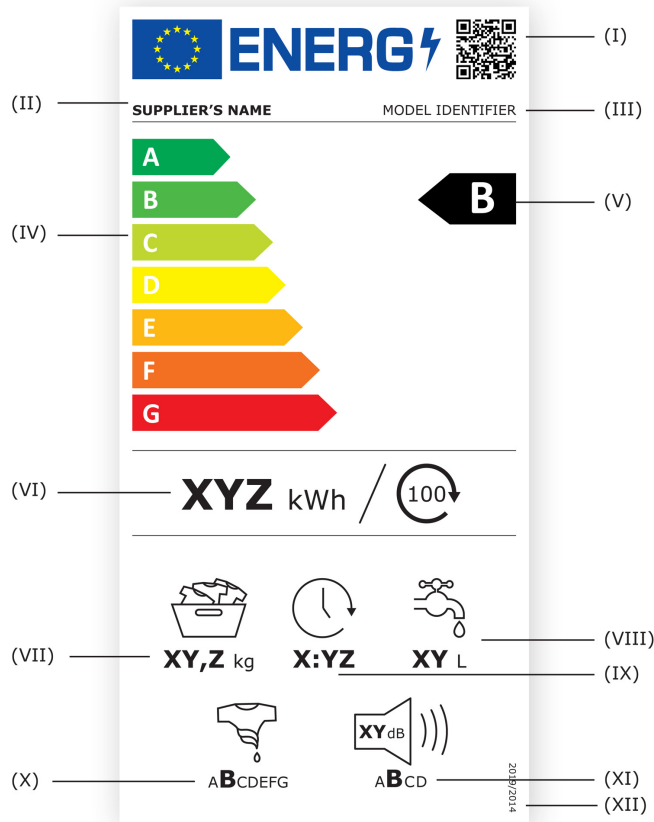
▼B

III LISA

A. Kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate märgis

1. KODUMAJAPIDAMISES KASUTATAVATE PESUMASINATE MÄRGIS

1.1. Märgis



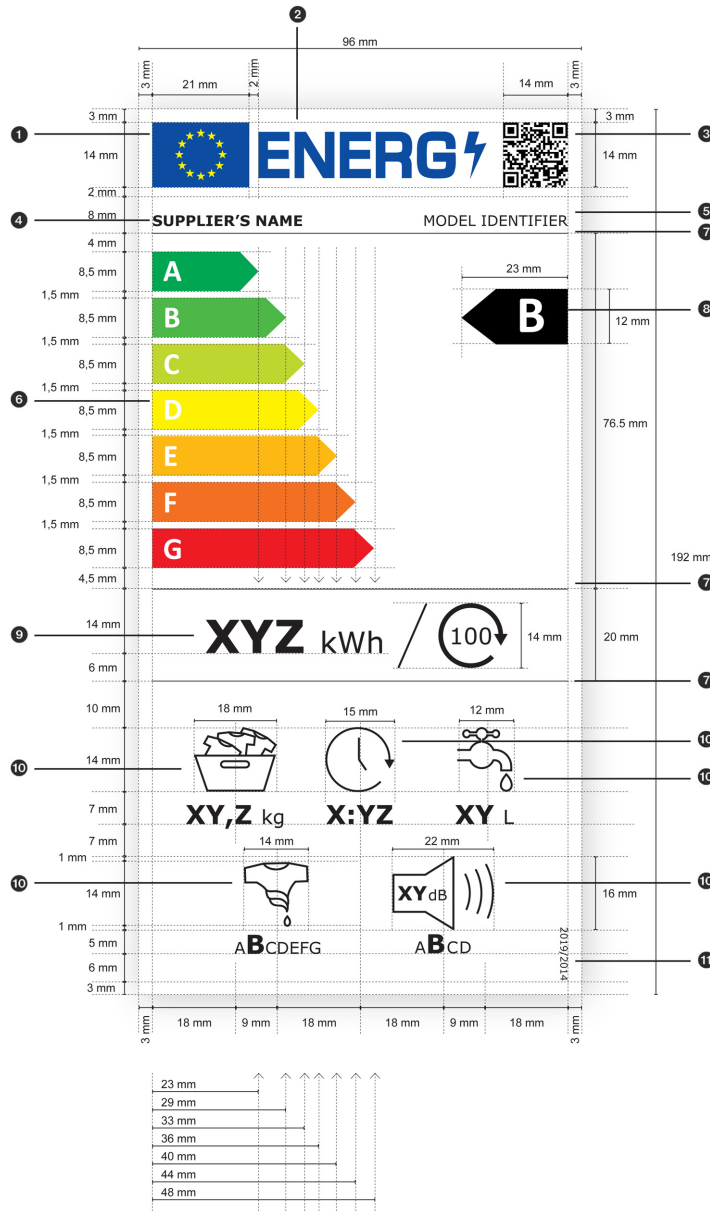
1.2. Märgisel esitatakse järgmine teave:

- I. ruutkood;
- II. tarnija nimi või kaubamärk;
- III. tarnija mudelitähis;
- IV. energiatõhususe skaala A-st kuni G-ni;
- V. energiatõhususe klass, mis on määratud kindlaks II lisa kohaselt;
- VI. kaalutud energiatarbimine 100 tsükli kohta (kWh, ümardatud täisarvuni) vastavalt IV lisale;
- VII. nimitäitekogus (kg) programmi „eco 40–60“ kasutamisel;
- VIII. tsükli kaalutud veetarbimine liitrites, ümardatud täisarvuni, vastavalt IV lisale;
- IX. programmi „eco 40–60“ kestus nimitäitekoguse korral; esitatakse tundides ja minutites (h:min) ning ümardatakse minutiteni;
- X. kuivatamistõhususe klass, mis on määratud kindlaks II lisa punkti B kohaselt;
- XI. tsentrifuugimisetapil õhus leviva müra võimsus, mida väljendatakse ühikutes dBA nulltaseme 1 pW suhtes ja mis ümardatakse täisarvuni, ning õhus leviva müra klass, mis määratakse kindlaks vastavalt II lisa punktile C;
- XII. käesoleva määruse number, mis on „2019/2014“.

▼ **B**

2. KODUMAJAPIDAMISES KASUTATAVATE PESUMASINATE MÄRGISE KUJUNDUS

Märgise kujundus vastab järgmisele joonisele.



Selgitus:

- märgise laius on vähemalt 96 mm ja kõrgus vähemalt 192 mm. Kui märgis trükitakse suuremas formaadis, peab selle mõõtude suhe jääma samaks kui eespool esitatud kirjelduses;
- märgise taust on 100 % valge;
- kasutatakse kirjatüüpe Verdana ja Calibri;
- märgise moodustavate elementide mõõdud ja näitajad peavad vastama kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate märgise kujundusele;
- neljavärvitükk (CMYK): tsüaansinine, magentapunane, kollane ja must vastavalt järgmisele näidisele: 0,70,100,0: 0 % tsüaansinist, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta;

▼B

f) märgis peab vastama kõikidele järgmistele tingimustele (numbrid viitavad eespool olevale joonisele):

❶ ELi logo värvid:

— taust: 100,80,0,0;

— tähed: 0,0,100,0;

❷ energialogo värv: 100,80,0,0;

❸ ruutkoodi värv on 100 % musta;

❹ tarnija nimi on kirjatüübis Verdana 9 p, paksus kirjas, 100 % musta;

❺ mudelitähis on kirjatüübis Verdana 9 p, tavalises kirjas, 100 % musta;

❻ skaala A–G kujundus on järgmine:

— energiatõhususe skaala tähed on kirjatüübis Calibri 19 p, paksus kirjas, 100 % valget; tähed on joondatud keskele teljel, mis asub 4,5 mm kaugusel noolte vasakust servast;

— skaala A–G noolte värvid on järgmised:

— klass A: 100,0,100,0;

— klass B: 70,0,100,0;

— klass C: 30,0,100,0;

— klass D: 0,0,100,0;

— klass E: 0,30,100,0;

— klass F: 0,70,100,0;

— klass G: 0,100,100,0;

❼ sisemiste eraldusjoonte paksus on 0,5 p; eraldusjoone värv on 100 % musta;

❽ energiatõhususe klassi täht on kirjatüübis Calibri 33 p, paksus kirjas, 100 % valget. Energiatõhususe klassi nool ja vastav A–G skaala nool on paigutatud nii, et nende otsad on ühel joonel. Energiatõhususe klassi noolel olev täht on noole (mille värv on 100 % musta) neli-nurkse osa keskel;

❾ 100 tsükli kaalutud energiatarbimise näitaja on kirjatüübis Verdana 28 p, paksus kirjas; ühik kWh on kirjatüübis Verdana 18 p, tavalises kirjas; tähisel kasutatav number 100, mis tähistab 100 tsükli, on kirjatüübis Verdana 14 p, tavalises kirjas. Suurus koos ühikuga on joondatud keskele ja selle värv on 100 % musta;

❿ piktogramm esitatakse vastavalt märgise kujundusele ja järgmistele tingimustele:

— piktogrammide joonte paksus on 1,2 p ning piktogrammide ja tekstide (numbrite ja ühikute) värv on 100 % musta;

— kolme ülemise piktogrammi all paiknev tekst on kirjatüübis Verdana 16 p, paksus kirjas, ja ühikud kirjatüübis Verdana 12 p, tavalises kirjas, ning need asuvad piktogrammide all keskel;

— tsentrifuugimise energiatõhususe piktogramm: tsentrifuugimise energiatõhususe skaala (A–G) paigutatakse piktogrammi alla keskele, tsentrifuugimise energiatõhususe klassi täht märgitakse kirjatüübis Verdana 16 p, paksus kirjas, ülejäänud tsentrifuugimise energiatõhususe klasse tähistavad tähed kirjutatakse kirjatüübis Verdana 10 p, tavalises kirjas;

▼ **B**

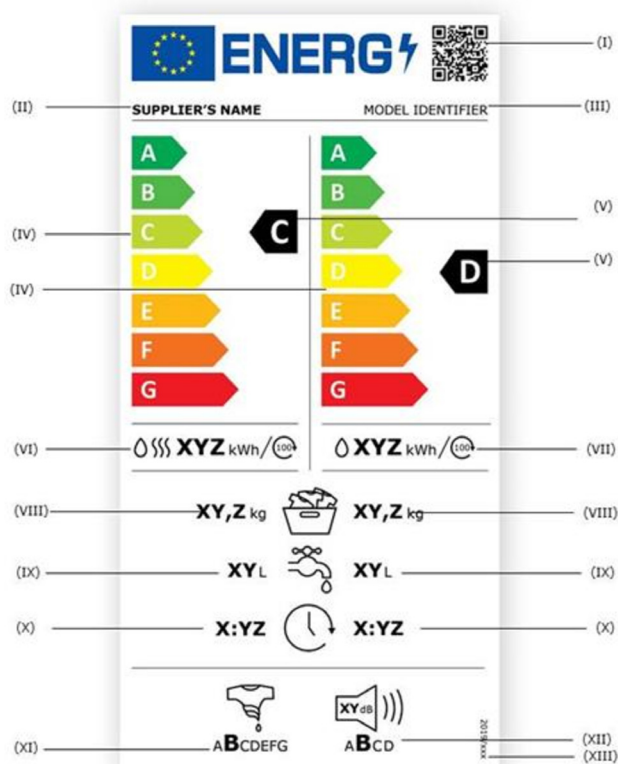
- õhus leviva müra piktogramm: kõlari kujutisele märgitakse detsibellide arv kirjatüübis Verdana 12 p, paksus kirjas, ühik dB kirjutatakse kirjatüübis Verdana 9 p, tavalises kirjas; müraklasside vahemik (A–D) paigutatakse piktogrammi alla keskele, müraklassi täht märgitakse kirjatüübis Verdana 16 p, paksus kirjas, ülejäänud müraklasse tähistavad tähed kirjutatakse kirjatüübis Verdana 10 p, tavalises kirjas;

- 11) määruse number on kirjatüübis Verdana 6 p, tavalises kirjas, värv on 100 % musta.

B. Kodumajapidamises kasutatavate pesumasinade-kuivatite märgis

1. KODUMAJAPIDAMISES KASUTATAVATE PESUMASINATE-KUIVATITE MÄRGIS

1.1. Märgis:

▼ **C1**▼ **B**

1.2. Märgisel esitatakse järgmine teave:

- I. ruutkood;
- II. tarnija nimi või kaubamärk;
- III. tarnija mudelitähis;
- IV. energiatõhususe skaala A–G täieliku tsükli korral (vasakul) ja pesemistsükli korral (paremal);
- V. täieliku tsükli energiatõhususe klass (vasakul), mis määratakse kindlaks II lisa kohaselt, ning pesemistsükli energiatõhususe klass (paremal), mis määratakse kindlaks II lisa kohaselt;
- VI. 100 tsükli kaalutud energiatarbimine (kWh), ümardatud täisarvuni vastavalt IV lisale, täieliku tsükli korral (vasakul)
- VII. 100 tsükli kaalutud energiatarbimine (kWh), ümardatud täisarvuni vastavalt IV lisale, pesemistsükli korral (paremal);

▼ **B**

VIII. nimitäitekogus täieliku tsükli korral (vasakul) ja pesemistsükli korral (paremal);

IX. tsükli kaalutud veetarbimine (l), ümardatud täisarvuni vastavalt IV lisale, täieliku tsükli korral (vasakul) ja pesemistsükli korral (paremal);

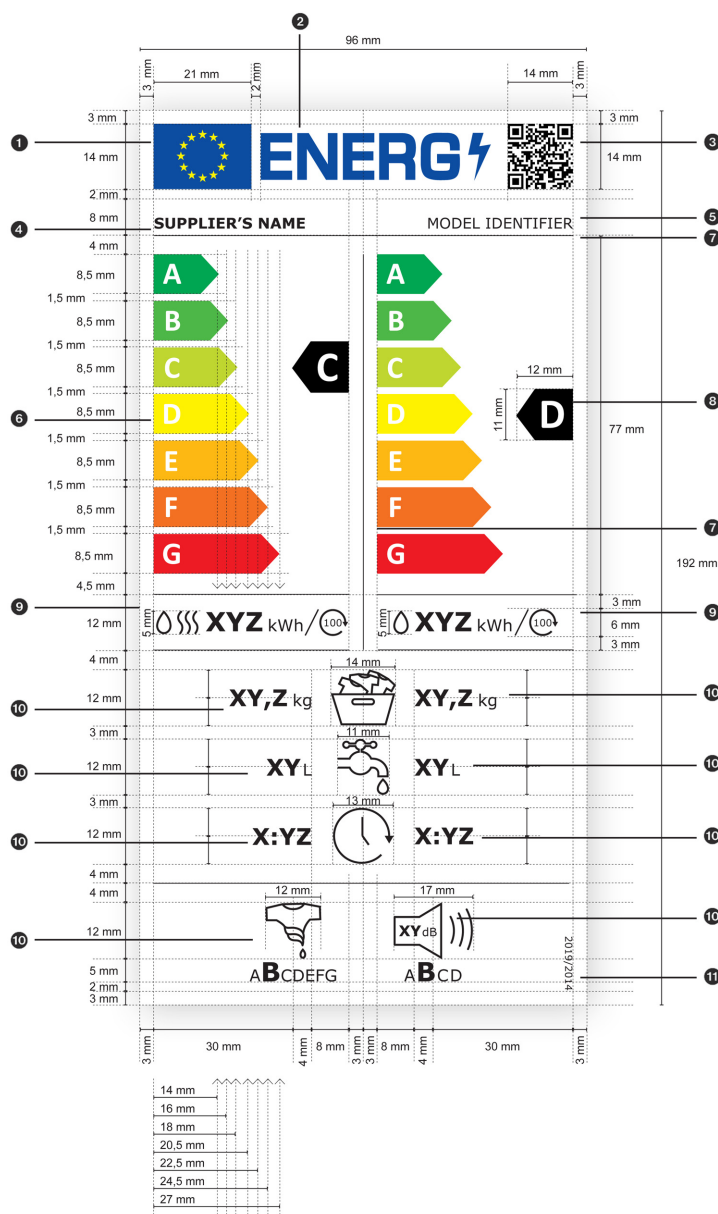
X. tsükli kestus nimitäitekoguse korral täieliku tsükli (vasakul) ja pesemistsükli puhul (paremal);

XI. tsentrifuugimistõhususe klass, mis on kindlaks määratud II lisa punkti B järgi;

XII. õhus leviva müra klass programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimisetapil, müra võimsus ühikutes dBA nulltaseme 1 pW suhtes, ümardatud täisarvuni;

XIII. käesoleva määruse number, mis on „2019/2014“.

2. KODUMAJAPIDAMISES KASUTATAVATE PESUMASINATE-KUIVATITE MÄRGISE KUJUNDUS



▼B

Selgitus:

- a) märgise laius on vähemalt 96 mm ja kõrgus vähemalt 192 mm. Kui märgis trükitakse suuremas formaadis, peab selle mõõtude suhe jääma samaks kui eespool esitatud kirjelduses;
- b) märgise taust on 100 % valge;
- c) kasutatakse kirjatüüpe Verdana ja Calibri;
- d) märgise moodustavate elementide mõõdud ja näitajad peavad vastama kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite märgise kujundusele;
- e) neljavärvitükk (CMYK): tsüaansinine, magentapunane, kollane ja must vastavalt järgmisele näidisele: 0,70,100,0: 0 % tsüaansinist, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta;
- f) märgis peab vastama kõikidele järgmistele tingimustele (numbrid viitavad eespool olevale joonisele):

1 ELi logo värvid:

— taust: 100,80,0,0;

— tähed: 0,0,100,0;

2 energialogo värv: 100,80,0,0;

3 ruutkoodi värv on 100 % musta;

4 tarnija nimi on kirjatüübis Verdana 9 p, paksus kirjas, 100 % musta;

5 mudelitähis on kirjatüübis Verdana 9 p, tavalises kirjas, 100 % musta;

6 skaala A–G kujundus on järgmine:

— energiatõhususe skaala tähed on kirjatüübis Calibri 19 p, paksus kirjas, 100 % valget; tähed on joondatud keskele teljel, mis asub 4 mm kaugusel noolte vasakust servast;

— skaala A–G noolte värvid on järgmised:

— klass A: 100,0,100,0;

— klass B: 70,0,100,0;

— klass C: 30,0,100,0;

— klass D: 0,0,100,0;

— klass E: 0,30,100,0;

— klass F: 0,70,100,0;

— klass G: 0,100,100,0;

7 sisemiste eraldusjoonte paksus on 0,5 p; eraldusjoone värv on 100 % musta;

8 energiatõhususe klassi täht on kirjatüübis Calibri 26 p, paksus kirjas, 100 % valget. Energiatõhususe klassi nool ja vastav A–G skaala nool on paigutatud nii, et nende otsad on ühel joonel. Energiatõhususe klassi noolel olev täht on noole (mille värv on 100 % musta) nelinurkse osa keskel;

▼ B

- 9 100 tsükli kaalutud energiatarbimise näitaja on kirjatüübis Verdana 16 p, paksus kirjas; ühik kWh on kirjatüübis Verdana 10 p, tavalises kirjas; piktogrammil kasutatakse number 100, mis tähistab 100 tsükli, on kirjatüübis Verdana 6 p, tavalises kirjas. Suurus koos ühikuga on joondatud keskele ja selle värv on 100 % musta;
- 10 piktogrammid esitatakse vastavalt märgise kujundusele ja järgmistele tingimustele:
- piktogrammide joonte paksus on 1,2 p ning piktogrammide ja tekstide (numbrit ja ühikute) värv on 100 % musta;
 - piktogrammist paremal ja vasakul asuv tekst esitatakse kirjatüübis Verdana 14 p, paksus kirjas, ning ühik märgitakse kirjatüübis Verdana 10 p, tavalises kirjas;
 - tsentrifuugimise energiatõhususe piktogramm: tsentrifuugimise energiatõhususe skaala (A–G) paigutatakse piktogrammi alla keskele, tsentrifuugimise energiatõhususe klassi täht märgitakse kirjatüübis Verdana 16 p, paksus kirjas, ülejäänud tsentrifuugimise energiatõhususe klasse tähistavad tähed kirjutatakse kirjatüübis Verdana 10 p, tavalises kirjas;
 - õhus leviva müra piktogramm: kõlari kujutisele märgitakse detsibelide arv kirjatüübis Verdana 9 p, paksus kirjas, ühik dB kirjutatakse kirjatüübis Verdana 7 p, tavalises kirjas; müraklasside vahemik (A–D) paigutatakse piktogrammi alla keskele, müraklassi täht märgitakse kirjatüübis Verdana 16 p, paksus kirjas, ülejäänud müraklasse tähistavad tähed kirjutatakse kirjatüübis Verdana 10 p, tavalises kirjas;
- 11 määruuse number on kirjatüübis Verdana 6 p, tavalises kirjas, värv on 100 % musta.

▼B*IV LISA***Mõõtmismeetodid ja arvutused**

Käesoleva määruse nõuete täitmiseks ja nende nõuete täitmise kontrollimiseks vajalikud mõõtmised ja arvutused tehakse vastavalt harmoneeritud standarditele, mille viitenumbrid on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, või muu usaldusväärse, täpse ja korratava, tänapäeva tasemele vastava üldtunnustatud meetodiga ja kooskõlas järgmiste sätetega.

▼M1

Kui näitaja on esitatud vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõikele 3 ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate puhul vastavalt VI lisa tabelile 7 või kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite puhul vastavalt VI lisa tabelile 8, kasutab tarnija käesoleva lisa arvutustes selle esitatud väärtust.

▼B

Programmi „eco 40–60“ abil mõõdetakse ja arvutatakse kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja pesumasinate-kuivatite energiatarbimist, energiatõhususindeksit (EEL_W), kõrgeimat temperatuuri, veetarbimist, jääkniiskusesisaldust, programmi kestust, pesemistõhusust, loputamistõhusust, tsentrifuugimistõhusust ja õhus levivat müra. Energiatarbimist, kõrgeimat temperatuuri, veetarbimist, jääkniiskusesisaldust, programmi kestust, pesemistõhusust ja loputamistõhusust mõõdetakse üheaegselt.

Pesemis- ja kuivatamistsükli abil mõõdetakse ja arvutatakse kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite energiatarbimist, energiatõhususindeksit (EEL_{WD}), pesemisetapi kõrgeimat temperatuuri, veetarbimist, lõppniiskusesisaldust, tsükli kestust, pesemistõhusust ja loputamistõhusust. Energiatarbimist, kõrgeimat temperatuuri, veetarbimist, lõppniiskusesisaldust, tsükli kestust, pesemistõhusust ja loputamistõhusust mõõdetakse üheaegselt.

Käesolevas lisas programmi „eco 40–60“ ning pesemis- ja kuivatamistsükli näitajate mõõtmisel kasutatakse programmi „eco 40–60“ suurimat tsentrifuugimiskiirust nimitäitekoguse, poole nimitäitekoguse ja veerandi nimitäitekoguse korral.

Selliste kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate puhul, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite puhul, mille pesemise nimitäitekogus on kuni 3 kg, mõõdetakse näitajaid programmiga „eco 40–60“ ning pesemis- ja kuivatamistsükliga ainult nimitäitekoguse korral.

Programmi „eco 40–60“ kestus (t_W) pesemise nimitäitekoguse, pesemise poole nimitäitekoguse ja pesemise veerandi nimitäitekoguse korral ning pesemis- ja kuivatamistsükli kestus (t_{WD}) nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse korral esitatakse tundides ja minutites ning ümardatakse minutiteni.

Õhus leviva müra võimsust mõõdetakse ühikutes dBA nulltaseme 1 pW suhtes ja ümardatakse täisarvuni.

▼M1**1. KODUMAJAPIDAMISES KASUTATAVATE PESUMASINATE-KUIVATITE NIMITÄITEKOGUS**

Kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite nimitäitekogus on pesemis- ja kuivatamistsükli nimitäitekogus.

Kui kodumajapidamises kasutataval pesumasinal-kuivatil on katkestuseta tsükkel, peab pesemis- ja kuivatamistsükli nimitäitekogus olema katkestuseta tsükli nimitäitekogus.

Kui kodumajapidamises kasutataval pesumasinal-kuivatil ei ole katkestuseta tsükli, võetakse pesemis- ja kuivatamistsükli nimitäitekoguseks kas programmi „eco 40–60“ pesemise nimitäitekogus või kapikuiva seisundit tagava kuivatamistsükli kuivatamise nimitäitekogus olenevalt sellest, kumb on väiksem.

▼B

2. ENERGIATÕHUSUSINDEKS

2.1. *Kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli energiatõhususindeks (EEI_W).*

EEI_W arvutamiseks võrreldakse programmi „eco 40–60“ kaalutud energiatarbimist pesemise nimitäitekoguse, pesemise poole nimitäitekoguse ja pesemise veerandi nimitäitekoguse korral selle standardse energiatarbimisega.

- a) EEI_W arvutatakse järgmise valemiga ja tulemus ümardatakse ühe kümnendkohani:

$$EEI_W = (E_W / SCE_W) \times 100$$

kus:

E_W on kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli kaalutud energiatarbimine;

SCE_W on kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli energiatarbimine standardset tsükli.

- b) SCE_W (kWh tsükli kohta) arvutatakse järgmise valemiga ja tulemus ümardatakse kolme kümnendkohani:

$$SCE_W = -0,0025 \times c^2 + 0,0846 \times c + 0,3920$$

kus c on kodumajapidamises kasutatava pesumasina nimitäitekogus või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemise nimitäitekogus programmi „eco 40–60“ kasutamisel.

- c) E_W (kWh tsükli kohta) arvutatakse järgmise valemiga ja tulemus ümardatakse kolme kümnendkohani:

▼C1

$$E_W = A \times E_{W,full} + B \times E_{W,1/2} + C \times E_{W,1/4}$$

▼B

kus:

$E_{W,full}$ on kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli energiatarbimine programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise nimitäitekoguse korral (ümardatud kolme kümnendkohani);

$E_{W,1/2}$ on kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli energiatarbimine programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise poole nimitäitekoguse korral (ümardatud kolme kümnendkohani);

$E_{W,1/4}$ on kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli energiatarbimine programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise veerandi nimitäitekoguse korral (ümardatud kolme kümnendkohani);

A on kaalutegur pesemise nimitäitekoguse puhul (ümardatud kolme kümnendkohani);

B on kaalutegur pesemise poole nimitäitekoguse puhul (ümardatud kolme kümnendkohani);

C on kaalutegur pesemise veerandi nimitäitekoguse puhul (ümardatud kolme kümnendkohani).

Selliste kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate puhul, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite puhul, mille pesemise nimitäitekogus on kuni 3 kg, võetakse A võrdseks 1-ga, B ja C 0-ga.

▼B

Muude kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja pesumasinate-kuivatite puhul sõltuvad kaalutegurid nimitäitekogusest ja need arvutatakse järgmiste valemitega:

$$A = -0,0391 \times c + 0,6918$$

$$B = -0,0109 \times c + 0,3582$$

$$C = 1 - (A + B)$$

kus c on kodumajapidamises kasutatava pesumasina nimitäitekogus või pesumasina-kuivati pesemise nimitäitekogus.

- d) Kodumajapidamises kasutatava pesumasina 100 tsükli kaalutud energiatarbimine või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati 100 pesemistsükli kaalutud energiatarbimine arvutatakse järgmise valemiga ja tulemus ümardatakse täisarvuni:

$$E_W \times 100$$

2.2. Kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite täieliku tsükli energiatõhususindeks (EEI_{WD})

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati mudeli energiatõhususindeksi EEI_{WD} arvutamiseks võrreldakse tsükli standardse energiatarbimisega pesemis- ja kuivatamistsükli nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kaalutud energiatarbimist.

- a) EEI_{WD} arvutatakse järgmise valemiga ja tulemus ümardatakse ühe kümnendkohani:

$$EEI_{WD} = (E_{WD}/SCE_{WD}) \times 100$$

kus:

E_{WD} on kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati täieliku tsükli kaalutud energiatarbimine;

SCE_{WD} on kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati täieliku tsükli standardne energiatarbimine.

- b) SCE_{WD} (kWh tsükli kohta) arvutatakse järgmise valemiga ja tulemus ümardatakse kolme kümnendkohani:

$$SCE_{WD} = -0,0502 \times d^2 + 1,1742 \times d - 0,644,$$

kus d on kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemis- ja kuivatamistsükli nimitäitekogus.

- c) Selliste kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite puhul, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, on E_{WD} energiatarbimine nimitäitekoguse korral (ümardatud kolme kümnendkohani).

Muude kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite E_{WD} (kWh tsükli kohta) arvutatakse järgmise valemiga ja tulemus ümardatakse kolme kümnendkohani:

▼C1

$$E_{WD} = \frac{[3 \times E_{WD,full} + 2 \times E_{WD,\frac{1}{2}}]}{5}$$

▼B

kus:

$E_{WD,full}$ on kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemis- ja kuivatamistsükli energiatarbimine (ümardatud kolme kümnendkohani) nimitäitekoguse korral;

$E_{WD,\frac{1}{2}}$ on kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemis- ja kuivatamistsükli energiatarbimine (ümardatud kolme kümnendkohani) poole nimitäitekoguse korral.

▼B

- d) Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati 100 tsükli kaalutud energiatarbimine täieliku tsükli korral arvutatakse järgmise valemiga ja tulemus ümardatakse täisarvuni:

$$E_{WD} \times 100$$

▼M1**3. PESEMISTÕHUSUSINDEKS**

Kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate pesemistõhususindeks (I_w) ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli pesemistõhususindeks (J_w) arvutatakse harmoneeritud standardite järgi, mille viitenumbriks on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, või muul usaldusväärsel, täpsel ja korrataval üldtunnustatud tipptaseme meetodil, ja tulemus ümardatakse kolme kümnendkohani.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinate, mille nimitäitekogus on üle 3 kg, ja selliste kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli, mille nimitäitekogus on üle 3 kg, peab toote teabelehel näidatud I_w olema pesemistõhususindeksi väiksem väärtus järgnevatest: pesemistõhususindeks pesemise nimitäitekoguse, poole pesemise nimitäitekoguse ja veerandi pesemise nimitäitekoguse korral.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinate, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, ja selliste kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, peab toote teabelehel näidatud I_w olema pesemistõhususindeks pesemise nimitäitekoguse puhul.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinate-kuivatitel, mille nimitäitekogus on üle 3 kg, peab toote teabelehel näidatud J_w olema väiksem väärtus järgnevatest: pesemistõhususindeks nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse korral.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinate-kuivatitel, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, peab toote teabelehel näidatud J_w olema pesemistõhususindeks pesemise nimitäitekoguse puhul.

4. LOPUTAMISTÕHUSUS

Kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate loputamistõhusus (I_R) ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli loputamistõhusus (J_R) arvutatakse harmoneeritud standardite järgi, mille viitenumbriks on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, või muul usaldusväärsel, täpsel ja korrataval üldtunnustatud tipptaseme meetodil, mis põhineb lineaarse alküülbenzeensulfonaadi markeri (LAS) avastamisel, ja tulemus ümardatakse ühe kümnendkohani.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinate, mille nimitäitekogus on üle 3 kg, ja selliste kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli, mille nimitäitekogus on üle 3 kg, peab toote teabelehel näidatud I_R olema suurim väärtus järgnevatest: loputamistõhusus pesemise nimitäitekoguse, poole pesemise nimitäitekoguse ja veerandi pesemise nimitäitekoguse korral.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinate, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, ja selliste kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, ei märgita toote teabelehel I_R väärtust.

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinate-kuivatitel, mille nimitäitekogus on üle 3 kg, peab toote teabelehel näidatud J_R olema suurim väärtus järgnevatest: loputamistõhusus nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse korral.

▼ M1

Kodumajapidamises kasutatavatel pesumasinate-kuivatitel, mille nimitäitekogus on kuni 3 kg, ei märgita toote teabelehel J_R väärtust.

▼ B

5. KÕRGEIM TEMPERATUUR

Kodumajapidamises kasutatavates pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemistsükli pesu sees saavutatav kõrgeim temperatuur, mis püsib viis minutit, määratakse harmoneeritud standardite järgi, mille viitenumbri on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, või muul usaldusväärsel, täpsel ja korrataval üldtunnustatud tiptaseme meetodil, ja tulemus ümardatakse täisarvuni.

6. KAALUTUD VEETARBIMINE

- (1) Kodumajapidamises kasutatava pesumasina kaalutud veetarbimine (W_W) või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli kaalutud veetarbimine (W_W) (liitrites) arvutatakse järgmise valemiga ja tulemus ümardatakse täisarvuni:

$$W_W = (A \times W_{W,full} + B \times W_{W,1/2} + C \times W_{W,1/4}),$$

kus:

$W_{W,full}$ on kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli veetarbimine liitrites (ümardatud ühe kümnendkohani) programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise nimitäitekoguse korral;

$W_{W,1/2}$ on kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli veetarbimine liitrites (ümardatud ühe kümnendkohani) programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise poole nimitäitekoguse korral;

$W_{W,1/4}$ on kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli veetarbimine liitrites (ümardatud ühe kümnendkohani) programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise veerandi nimitäitekoguse korral;

A, B ja C on kaalutegurid, nagu on kirjeldatud punkti 2.1 alapunktis c.

- (2) ► **M1** Pesemise nimitäitekogusega kuni 3 kg kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite pesemis- ja kuivatustsükli kaalutud veetarbimine on veetarbimine nimitäitekoguse korral, ümardatud täisarvuni. ◀

Muude kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite korral arvutatakse pesemis- ja kuivatamistsükli kaalutud veetarbimine (W_{WD}) järgmise valemiga ja tulemus ümardatakse täisarvuni:

▼ C1

$$W_{WD} = \frac{[3 \times W_{WD,full} + 2 \times W_{WD,1/2}]}{5}$$

▼ B

kus:

$W_{WD,full}$ on kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemis- ja kuivatamistsükli veetarbimine liitrites (ümardatud ühe kümnendkohani) nimitäitekoguse korral;

$W_{WD,1/2}$ on kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemis- ja kuivatamistsükli veetarbimine liitrites (ümardatud ühe kümnendkohani) poole nimitäitekoguse korral.

▼ M1**7. JÄÄKNIISKUSESISALDUS**

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina ja kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli puhul pesemisjärgne kaalutud jääkniiskusesisaldus (D) protsentides arvutatakse järgmiselt ja tulemus ümardatakse ühe kümnendkohani:

$$D = \left[A \times D_{full} + B \times D_{\frac{1}{2}} + C \times D_{\frac{1}{4}} \right]$$

kus:

D_{full} on jääkniiskusesisaldus protsentides (ümardatud kahe kümnendkohani) programmi „eco 40–60“ puhul pesemise nimitäitekoguse korral;

$D_{1/2}$ on jääkniiskusesisaldus protsentides (ümardatud kahe kümnendkohani) programmi „eco 40–60“ puhul poole pesemise nimitäitekoguse korral;

$D_{1/4}$ on jääkniiskusesisaldus protsentides (ümardatud kahe kümnendkohani) programmi „eco 40–60“ puhul veerandi pesemise nimitäitekoguse korral;

A, B ja C on kaalutegurid, nagu on kirjeldatud punkti 2.1 alapunktis c.

▼ B**8. LÖPPNIISKUSESISALDUS**

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati kuivatamistsükli puhul vastab kapikuiv seisund lõppniiskusesisaldusele 0 %, mille korral valitseb pesu ja ümbritseva õhu vahel temperatuuri (katsetatud temperatuuril 20 ± 2 °C) ja suhtelise õhuniiskuse (katsetatud 65 ± 5 % korral) osas termodünaamiline tasakaal.

Lõppniiskusesisaldus (tulemus ümardatakse ühe kümnendkohani) arvutatakse kooskõlas harmoneeritud standarditega, mille viitenumbrid on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*.

▼ M1**9. VÄIKESE TARBIMISVÕIMSUSEGA SEISUNDID**

Kui on asjakohane, mõõdetakse tarbimisvõimsus väljalülitatud seisundis (P_o), ooteseisundis (P_{sm}) ja viitkäivituse korral (P_{ds}) väljendatuna vattides ja ümardatakse kahe kümnendkohani.

Väikese tarbimisvõimsusega seisundites tehtavate mõõtmiste korral tuleb kontrollida ja üles märkida, kas:

— teabe kuvamine on käivitatud;

— võrguühendus on aktiveeritud.

Kui kodumajapidamises kasutataval pesumasinal või kodumajapidamises kasutataval pesumasinal-kuivatil on kortsuvähendusfunktsioon, avatakse selle toiming katkestamiseks kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati uks või katkestatakse kõnealune toiming muul sobival viisil 15 minutit enne tarbimisvõimsuse mõõtmist.

▼B**10. ÕHUS LEVIV MÜRA**

Kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite tsentrifuugimisetapil õhus leviva müra võimsus programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise nimitäitekoguse korral arvutatakse vastavalt harmoneeritud standarditele, mille viitenumbrid on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, või muu usaldusväärse, täpse ja korratava, tänapäeva tasemele vastava üldtunnustatud meetodiga ning tulemus ümardatakse täisarvuni.

▼M1**11. TSENTRIFUUGIMISKIIRUS**

Kodumajapidamises kasutatava pesumasina ja kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesutsükli tsentrifuugimiskiirus programmi „eco 40–60“ suurima tsentrifuugimiskiiruse kasutamisel mõõdetakse või arvutatakse vastavalt harmoneeritud standarditele, mille viitenumbrid on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, või muu usaldusväärse, täpse ja korratava, tänapäeva tasemele vastava üldtunnustatud meetodiga ning tulemus ümardatakse täisarvuni.

▼B*V LISA***Tootekirjeldus**

1. Kodumajapidamises kasutatavad pesumasinad

Vastavalt artikli 3 punkti 1 alapunktile b esitab tarnija toodete andmebaasi teabe, nagu on sätestatud tabelis 5.

Toote kasutusjuhendis või muudes tootele lisatud dokumentides peab olema selgelt esitatud link asjaomasele mudelile andmebaasis inimesele loetavas vormis URLina (*Uniform Resource Locator*), ruutkoodina või toote registreerimisnumbrina.

▼M1*Tabel 5***Toote teabelehe teave, korraldus ja vorm**

Tarnija nimi või kaubamärk ^(a), ^(c):

Tarnija aadress ^(a), ^(c):

Mudelitähis ^(a):

Toote üldnäitajad:

Näitaja	Väärtus		Näitaja	Väärtus	
Nimitäitekogus ^(b) (kg)	x,x		Mõõtmed (cm) ^(a) , ^(c)	Kõrgus	x
				Laius	x
				Sügavus	x
Energiaühikuse indeks ^(b) (EEI _w)	x,x		Energiaühikuse klass ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(d)	
Pesemistõhususindeks ^(b)	x,xxx		Loputamistõhusus (g/kg) ^(b)	x,x	
Energiaarbimine (kWh tsükli kohta) programmi „eco 40–60“ kasutamisel nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik energiaarbimine oleneb selle kasutusviisist.	x,xxx		Veetarbimine (l tsükli kohta) programmi „eco 40–60“ kasutamisel nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik veetarbimine oleneb selle kasutusviisist ja vee karedusest.	x	
Kõrgeim temperatuur töödeldavas pesus ^(b) (°C)	Nimitäitekogus	x	Kaalutud jääkniiskusesisaldus ^(b) (%)	x,x	
	Pool	x			
	Veerand	x			

▼ **M1**

Tsentrifuugimiskiirus ^(b) (p/min)	Nimitäite kogus	x	Tsentrifuugimistõhususe klass ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(d)
	Pool	x		
	Veerand	x		
Programmi kestus ^(b) (h:min)	Nimitäite kogus	x:xx	Liik	[sisseehitatud/eraldiseisev]
	Pool	x:xx		
	Veerand	x:xx		
Õhus leviv müra tsentri- fuugimisfaasis ^(b) (dBA, nulltaseme 1 pW suhtes)	x		Õhus leviva müra klass ^(b) (tsent- rifuugimisfaasis)	[A/B/C/D] ^(d)
Väljalülitatud seisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx		Ooteseisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx
Viitkäivitus (W) (kui on asjakohane)	x,xx		Võrguühendusega ooteseisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx

Tootja pakutava garantii minimaalne kestus ^(a), ^(c):

See toode on ette nähtud hõbedaioonide vabastamiseks pesemistsükklis	[JAH/EI]
--	----------

Lisateave ^(a), ^(c):

Link tootja veebisaidile, kus on esitatud komisjoni määruse (EL) 2019/2023 ⁽¹⁾ II lisa punkti 9 kohane teave:

^(a) Seda elementi ei käsitata asjakohasena määruse (EL) 2017/1369 artikli 2 lõike 6 kohaldamisel.

^(b) Programmi „eco 40–60“ korral.

^(c) Selle elemendi muudatusi ei käsitata määruse (EL) 2017/1369 artikli 4 lõike 4 kohaldamisel asjakohastena.

^(d) Kui toodete andmebaas tekitab selle lahtri lõpliku sisu automaatselt, ei pea tarnija neid andmeid sisestama.

▼ **B**

2. Kodumajapidamises kasutatavad pesumasinad-kuivatid

Vastavalt artikli 3 punkti 1 alapunktile b esitab tarnija toodete andmebaasi teabe, nagu on sätestatud tabelis 6.

Toote kasutusjuhendis või muudes tootele lisatud dokumentides peab olema selgelt esitatud link asjaomasele mudelile andmebaasis inimesele loetavas vormis URLina (*Uniform Resource Locator*), ruutkoodina või toote registreerimisnumbrina.

⁽¹⁾ Komisjoni 1. oktoobri 2019. aasta määrus (EL) 2019/2023, millega kehtestatakse kodumajapidamises kasutatavate pesumasinade ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinade-kuivatite ökodisaini nõuded vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2009/125/EÜ, muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 1275/2008 ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 1015/2010 (vt käesolev Euroopa Liidu Teataja lk 285).

▼ M1

Tabel 6

Toote teabelehe teave, korraldus ja vorm

Tarnija nimi või kaubamärk ^(a), ^(d):Tarnija aadress ^(a), ^(d):aadress:Mudelitähis ^(a):

Toote üldnäitajad:

Näitaja	Väärtus		Näitaja	Väärtus	
Nimitäitekogus (kg)	Nimitäitekogus ^(c)	x,x	Mõõtmed (cm) ^(a) , ^(d)	Kõrgus	x
	Pesemise nimitäitekogus ^(b)	x,x		Laius	x
				Sügavus	x
Energiaühendussuindeks	Energiaühendussuindeks _W ^(b)	x,x	Energiaühendussuindeks klass	Energiaühendussuindeks _W ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)
	Energiaühendussuindeks _{WD} ^(c)	x,x		Energiaühendussuindeks _{WD} ^(c)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)
Pesemistõhususindeks	I _W ^(b)	x,xxx	Loputamistõhusus (g/kg kuiva pesu kohta)	I _R ^(b)	x,x
	J _W ^(c)	x,xxx		J _R ^(c)	x,x
Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli energiatarbimine (kWh tsükli kohta) programmi „eco 40–60“ kasutamisel nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik energiatarbimine oleneb selle kasutusviisist	x,xxx		Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemis- ja kuivatamistsükli energiatarbimine (kWh tsükli kohta) nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik energiatarbimine oleneb selle kasutusviisist	x,xxx	
Veetarbimine (l tsükli kohta) programmi „eco 40–60“ kasutamisel nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik veetarbimine oleneb selle kasutusviisist ja vee karedusest	x		Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemis- ja kuivatamistsükli veetarbimine (l tsükli kohta) nimitäitekoguse ja poole nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik veetarbimine oleneb selle kasutusviisist ja vee karedusest	x	
Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli maksimaalne temperatuur töödeldud tekstiilis (°C), kasutades programmi „eco 40–60“	Pesemise nimitäitekogus	x	Kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati pesemistsükli maksimaalne temperatuur töödeldud tekstiilis (°C), kasutades pesemis- ja kuivatamistsükli	Nimitäitekogus	x
	Pool	x			
	Veerand	x		Pool	x

▼ M1

Tsentrifuugimiskiirus (p/min) ^(b)	Pesemise nimitäitekogus	x	Kaalutud jääkniiskusesisaldus (%) ^(b)	x,x	
	Pool	x			
	Veerand	x			
Programmi „eco 40–60“ kestus (h:min)	Pesemise nimitäitekogus	x:xx	Tsentrifuugimistõhususe klass ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)	
	Pool	x:xx			
	Veerand	x:xx			
Programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise nimitäitekoguse korral pesemistsükli tsentrifuugimisetapil õhus leviv müra (dBA nulltaseme 1 pW suhtes)	x		Pesemis- ja kuivatamistsükli kestus (h:min)	Nimitäitekogus	x:xx
				Pool	x:xx
Liik	[sisseehitatud/eraldiselisev]		Programmi „eco 40–60“ kasutamisel pesemise nimitäitekoguse korral tsentrifuugimisetapil õhus leviva müra klass	[A/B/C/D] ^(c)	
Väljalülitatud seisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx		Ooteseisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx	
Viitkäivitus (W) (kui on asjakohane)	x,xx		Võrguühendusega ooteseisund (W) (kui on asjakohane)	x,xx	

Tarnija pakutava garantii minimaalne kestus ^(a), ^(d):

See toode on ette nähtud hõbedaioonide vabastamiseks pesemistsükliks	[JAH/EI]
---	-----------------

Lisateave ^(a), ^(d):

Link tootja veebisaidile, kus on esitatud määruse (EL) 2019/2023 II lisa punkti 9 kohane teave:

^(a) Seda elementi ei käsitata asjakohasena määruse (EL) 2017/1369 artikli 2 lõike 6 kohaldamisel.

^(b) Programmi „eco 40–60“ korral.

^(c) Pesemis- ja kuivatamistsükli korral.

^(d) Selle elemendi muudatusi ei käsitata määruse (EL) 2017/1369 artikli 4 lõike 4 kohaldamisel asjakohasena.

^(e) Kui toodete andmebaas tekitab selle lahtri lõpliku sisu automaatselt, ei pea tarnija neid andmeid sisestama.

▼B*VI LISA***Tehniline dokumentatsioon****▼M1**

1. Artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud tehniline dokumentatsioon kodumajapidamises kasutatava pesumasina kohta peab sisaldama järgmist:

- a) mudeli üldkirjeldus, mis võimaldab seda üheselt ja hõlpsalt identifitseerida;
- b) viited kohaldatud harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud mõõtestandarditele;
- c) konkreetset ettevaatusmeetmed, mida tuleb võtta mudeli kokkupanemisel, paigaldamisel, hooldamisel või katsetamisel;
- d) tabelis 7 esitatud tehniliste näitajate väärtused; neid väärtusi käsitatakse IX lisas sätestatud kontrollimise puhul esitatud väärtustena;
- e) IV lisa kohaselt tehtud arvutused ja arvutuste tulemused;
- f) katsetingimused, kui neid ei ole piisavalt kirjeldatud punktis b;
- g) samaväärsed mudelid (kui need on olemas), sh mudelitähised.

Need elemendid moodustavad ka tehnilise dokumentatsiooni kohustuslikud konkreetsed osad, mille tarnija sisestab andmebaasi vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 12 punktile 5.

Tabel 7

Mudeli tehnilised näitajad ja nende esitatud väärtused kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate puhul

NÄITAJA	ESITATUD VÄÄRTUS	MÕÕTÜHIK
Nimitäitekogus programmi „eco 40–60“ kasutamisel 0,5 kg täpsusega (c)	X,X	kg
Programmi „eco 40–60“ energiatarbimine nimitäitekoguse korral ($E_{W,full}$)	X,XXX	kWh/tsükel
Programmi „eco 40–60“ energiatarbimine poole nimitäitekoguse korral ($E_{W,1/2}$)	X,XXX	kWh/tsükel
Programmi „eco 40–60“ energiatarbimine veerandi nimitäitekoguse korral ($E_{W,1/4}$)	X,XXX	kWh/tsükel
Programmi „eco 40–60“ kaalutud energiatarbimine (E_W)	X,XXX	kWh/tsükel
Programmi „eco 40–60“ standardne energiatarbimine (SCE_W)	X,XXX	kWh/tsükel
Energiaõhususindeks (EEI_W)	X,X	–
Programmi „eco 40–60“ veetarbimine nimitäitekoguse korral ($W_{W,full}$)	X,X	l/tsükel
Programmi „eco 40–60“ veetarbimine poole nimitäitekoguse korral ($W_{W,1/2}$)	X,X	l/tsükel
Programmi „eco 40–60“ veetarbimine veerandi nimitäitekoguse korral ($W_{W,1/4}$)	X,X	l/tsükel

▼M1

NÄITAJA	ESITATUD VÄÄRTUS	MÕÕTÜHIK
Kaalutud veetarbimine (W_w)	X	l/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ pesemistõhususindeks nimitäitekoguse korral (I_w)	X,XXX	–
Programmi „eco 40–60“ pesemistõhususindeks poole nimitäitekoguse korral (I_w)	X,XXX	–
Programmi „eco 40–60“ pesemistõhususindeks veerandi nimitäitekoguse korral (I_w)	X,XXX	–
Programmi „eco 40–60“ loputamistõhusus nimitäitekoguse korral (I_R)	X,X	g/kg
Programmi „eco 40–60“ loputamistõhusus poole nimitäitekoguse korral (I_R)	X,X	g/kg
Programmi „eco 40–60“ loputamistõhusus veerandi nimitäitekoguse korral (I_R)	X,X	g/kg
Programmi „eco 40–60“ kestus nimitäitekoguse korral (t_w)	X:XX	h:min
Programmi „eco 40–60“ kestus poole nimitäitekoguse korral (t_w)	X:XX	h:min
Programmi „eco 40–60“ kestus veerandi nimitäitekoguse korral (t_w)	X:XX	h:min
Programmiga „eco 40–60“ vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Programmiga „eco 40–60“ vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees poole nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Programmiga „eco 40–60“ vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees veerandi nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimiskiirus nimitäitekoguse korral (S)	X	p/min
Programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimiskiirus poole nimitäitekoguse korral (S)	X	p/min
Programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimiskiirus veerandi nimitäitekoguse korral (S)	X	p/min
Kaalutud jääniiskusesisaldus (D)	X,X	%
Õhus leviv müra programmi „eco 40–60“ ajal (tsentrifuugimisfaasis)	X	dBA nulltaseme 1 pW suhtes
Energiatarbimine väljalülitatud seisundis (P_o) (kui see on asjakohane)	X,XX	W
Elektritarbimine ooteseisundis (P_{sm}) (kui see on asjakohane)	X,XX	W
Kas ooteseisundis kuvatakse teavet?	Jah/ei	–
Energiatarbimine ooteseisundis (P_{sm}) võrguühendusega ooteseisundi korral (kui see on asjakohane)	X,XX	W
Elektritarbimine viitkäivituse korral (P_{ds}) (kui see on asjakohane)	X,XX	W

▼ **M1**

2. Artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud tehniline dokumentatsioon kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati kohta peab sisaldama järgmist:

- a) mudeli üldkirjeldus, mis võimaldab seda üheselt ja hõlpsalt identifitseerida;
- b) viited kohaldatud harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud mõõtestandarditele;
- c) konkreetset ettevaatusmeetmed, mida tuleb võtta mudeli kokkupanemisel, paigaldamisel, hooldamisel või katsetamisel;
- d) tabelis 8 esitatud tehniliste näitajate väärtused; neid väärtusi käsitatakse IX lisas sätestatud kontrollimise puhul esitatud väärtustena;
- e) IV lisa kohaselt tehtud arvutused ja arvutuste tulemused;
- f) katsetingimused, kui neid ei ole piisavalt kirjeldatud punktis b;
- g) samaväärsed mudelid (kui need on olemas), sh mudelitähised.

Need elemendid moodustavad ka tehnilise dokumentatsiooni kohustuslikud konkreetset osad, mille tarnija sisestab andmebaasi vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 12.5 punktile 5.

Tabel 8

Mudeli tehnilised näitajad ja nende esitatud väärtused kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite puhul

NÄITAJA	ESITATUD VÄÄRTUS	MÕÕTÜHIK
Nimitäitekogus pesemistsükli puhul 0,5 kg täpsusega (c)	X,X	kg
Nimitäitekogus pesemis- ja kuivatamistsükli korral 0,5 kg täpsusega (d)	X,X	kg
Programmi „eco 40–60“ energiatarbimine pesemise nimitäitekoguse korral ($E_{W,full}$)	X,XXX	kWh/tsükk
Programmi „eco 40–60“ energiatarbimine pesemise poole nimitäitekoguse korral ($E_{W,1/2}$)	X,XXX	kWh/tsükk
Programmi „eco 40–60“ energiatarbimine pesemise veerandi nimitäitekoguse korral ($E_{W,1/4}$)	X,XXX	kWh/tsükk
Programmi „eco 40–60“ kaalutud energiatarbimine (E_W)	X,XXX	kWh/tsükk
Programmi „eco 40–60“ standardne energiatarbimine (SCE_W)	X,XXX	kWh/tsükk
Pesemistsükli energiatõhususindeks (EEL_W)	X,X	–
Pesemis- ja kuivatamistsükli energiatarbimine nimitäitekoguse korral ($E_{WD,full}$)	X,XXX	kWh/tsükk
Pesemis- ja kuivatamistsükli energiatarbimine poole nimitäitekoguse korral ($E_{WD,1/2}$)	X,XXX	kWh/tsükk
Pesemis- ja kuivatamistsükli kaalutud energiatarbimine (E_{WD})	X,XXX	kWh/tsükk
Pesemis- ja kuivatamistsükli tavaline energiatarbimine (SCE_{WD})	X,XXX	kWh/tsükk

▼ **M1**

NÄITAJA	ESITATUD VÄÄRTUS	MÕÕTÜHIK
Pesemis- ja kuivatamistsükli energiatõhususindeks (EEI_{WD})	X,X	–
Programmi „eco 40–60“ veetarbimine pesemise nimitäitekoguse korral ($W_{W,full}$)	X,X	l/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ veetarbimine pesemise poole nimitäitekoguse korral ($W_{W,1/2}$)	X,X	l/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ veetarbimine pesemise veerandi nimitäitekoguse korral ($W_{W,1/4}$)	X,X	l/tsükkel
Pesemistsükli kaalutud veetarbimine (W_W)	X	l/tsükkel
Pesemis- ja kuivatamistsükli veetarbimine nimitäitekoguse korral ($W_{WD,full}$)	X,X	l/tsükkel
Pesemis- ja kuivatamistsükli veetarbimine poole nimitäitekoguse korral ($W_{WD,1/2}$)	X,X	l/tsükkel
Pesemis- ja kuivatamistsükli kaalutud veetarbimine (W_{WD})	X	l/tsükkel
Programmi „eco 40–60“ pesemistõhususe indeks pesemise nimitäitekoguse korral (I_w)	X,XXX	–
Programmi „eco 40–60“ pesemistõhususe indeks pesemise poole nimitäitekoguse korral (I_w)	X,XXX	–
Programmi „eco 40–60“ pesemistõhususe indeks pesemise veerandi nimitäitekoguse korral (I_w)	X,XXX	–
Pesemis- ja kuivatamistsükli pesemistõhususe indeks nimitäitekoguse korral (J_w)	X,XXX	–
Pesemis- ja kuivatamistsükli pesemistõhususe indeks poole nimitäitekoguse korral (J_w)	X,XXX	–
Programmi „eco 40–60“ loputamistõhusus pesemise nimitäitekoguse korral (I_R)	X,X	g/kg
Programmi „eco 40–60“ loputamistõhusus pesemise poole nimitäitekoguse korral (I_R)	X,X	g/kg
Programmi „eco 40–60“ loputamistõhusus pesemise veerandi nimitäitekoguse korral (I_R)	X,X	g/kg
Pesemis- ja kuivatamistsükli loputamistõhusus nimitäitekoguse korral (J_R)	X,X	g/kg
Pesemis- ja kuivatamistsükli loputamistõhusus poole nimitäitekoguse korral (J_R)	X,X	g/kg
Programmi „eco 40–60“ kestus pesemise nimitäitekoguse korral (t_w)	X:XX	h:min
Programmi „eco 40–60“ kestus pesemise poole nimitäitekoguse korral (t_w)	X:XX	h:min
Programmi „eco 40–60“ kestus pesemise veerandi nimitäitekoguse korral (t_w)	X:XX	h:min
Tsükli kestus pesemis- ja kuivatamistsükli ja nimitäitekoguse korral (t_{WD})	X:XX	h:min
Tsükli kestus pesemis- ja kuivatamistsükli ja poole nimitäitekoguse korral (t_{WD})	X:XX	h:min

▼ **M1**

NÄITAJA	ESITATUD VÄÄRTUS	MÕÕTÜHIK
Programmiga „eco 40–60“ vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees pesemise nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Programmiga „eco 40–60“ vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees pesemise poole nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Programmiga „eco 40–60“ vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees pesemise veerandi nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Pesemis- ja kuivatamistsükli ajal pesemistsükli vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Pesemis- ja kuivatamistsükli ajal pesemistsükli vähemalt viieks minutiks saavutatav temperatuur pesu sees poole nimitäitekoguse korral (T)	X	°C
Programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimiskiirus tsentrifuugimisfaasis pesemise nimitäitekoguse korral (S)	X	p/min
Programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimiskiirus tsentrifuugimisfaasis pesemise poole nimitäitekoguse korral (S)	X	p/min
Programmi „eco 40–60“ tsentrifuugimiskiirus tsentrifuugimisfaasis pesemise veerandi nimitäitekoguse korral (S)	X	p/min
Kaalutud pesemisjärgne jääniiskusesisaldus (D)	X,X	%
Lõppniiskusesisaldus pärast kuivatamist	X,X	%
Õhus leviv müra programmi „eco 40–60“ ajal (tsentrifuugimisfaasis)	X	dBA nulltaseme 1 pW suhtes
Energiatarbimine väljalülitatud seisundis (P_o) (kui see on asjakohane)	X,XX	W
Elektritarbimine ooteseisundis (P_{sm}) (kui see on asjakohane)	X,XX	W
Kas ooteseisundis kuvatakse teavet?	Jah/ei	—
Energiatarbimine ooteseisundis (P_{sm}) võrguühendusega ooteseisundi korral (kui see on asjakohane)	X,XX	W
Elektritarbimine viitkäivituse korral (P_{ds}) (kui see on asjakohane)	X,XX	W

▼ **B**

3. Kui kodumajapidamises kasutatava pesumasina või kodumajapidamises kasutatava pesumasina-kuivati konkreetse mudeli tehnilises dokumentatsioonis sisalduv teave on saadud ühe või mõlema järgmise meetodiga:

- mudeli põhjal, millel on esitamisele kuuluva tehnilise teabe seisukohast olulised samad tehnilised omadused, kuid mille on tootnud muu tarnija,
- kavandi järgi tehtud arvutustega või sama või teise tarnija teise mudeli alusel ekstrapoleerimise teel,

sisaldavad tehnilised dokumendid sellise arvutuse üksikasju, tootja tehtud hindamist arvutuse täpsuse kontrollimiseks ja vajaduse korral ka kinnitust eri tootjate mudelite samasuse kohta.

▼B

VII LISA

Teave, mis tuleb esitada visuaalsetes reklaamides, tehnilistes reklaammaterjalides ning kaugmüügi ja telefonimüügi puhul (välja arvatud kaugmüük interneti teel)

1. Et tagada vastavus artikli 3 lõike 1 punktis e ja artikli 4 punktis c sätestatud nõuetele, tuleb kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate või kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite visuaalses reklaamis näidata märgisel esitatud energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala vastavalt käesoleva lisa punktile 4.
2. Et tagada vastavus artikli 3 lõike 1 punktis f ja artikli 4 punktis d sätestatud nõuetele, tuleb kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate või kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite tehnilises reklaammaterjalis või muus reklaammaterjalis näidata märgisel esitatud energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala vastavalt käesoleva lisa punktile 4.
3. Kõigis kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate või kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite trükitud kaugmüügimaterjalides tuleb näidata märgisel esitatud energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala vastavalt käesoleva lisa punktile 4.
4. Energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala esitatakse vastavalt joonisele 1 järgmiselt:
 - a) kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate korral: noolega, millel on kujutatud energiatõhususe klassile vastav täht, mis on 100 % valge, kirjatüübis Calibri ja vähemalt hinnaga sama suures kirjas, kui hind on märgitud;
 - b) kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite korral: noolega, millel on kujutatud täieliku tsükli energiatõhususe klassile vastav täht, mis on 100 % valge, kirjatüübis Calibri ja vähemalt hinnaga sama suures kirjas, kui hind on märgitud;
 - c) noole värvina kasutatakse energiatõhususe klassile vastavat värvi,
 - d) energiatõhususe skaala näidatakse 100 % mustaga ja
 - e) suurus peab olema selline, et nool oleks selgelt nähtav ja arusaadav. Energiatõhususe klassile vastav täht peab paiknema noole täisnurkse osa keskel ning noole ümber ja energiatõhususe klassi tähistava tähe ümber peab olema 100 % must ääris paksusega 0,5 p.

Erandjuhul, kui visuaalne reklaam, tehnilised reklaammaterjalid ja trükiste alusel toimuva kaugmüügi materjalid on trükitud ühevärviliselt, võib sellises visuaalses reklaamis ning sellistes tehnilistes reklaammaterjalides ja kaugmüügi trükimaterjalides esitada noole ühevärviliselt.

Joonis 1.

Mitmevärviline/ühevärviline vasak-/paremnool, millele on märgitud energiatõhususe skaala



▼B

5. Telefoni teel toimuva kaugmüügi korral tuleb kliendile eraldi teada anda märgisel olev toote energiatõhususe klass ja kasutatav energiatõhususe skaala, ning see, et tarbijal on juurdepääs täielikule märgisele ja toote teabelehele kas toodete andmebaasi veebisaidi kaudu või trükitud koopia tellimise teel.
6. Kõigil punktides 1–3 ja 5 nimetatud juhtudel peab tarbijal olema võimalus saada taotluse korral trükitud märgise koopia ja toote teabeleht.

▼B*VIII LISA***Teave, mis tuleb esitada, kui seadet pakutakse kaugmüügiks interneti kaudu****▼M1**

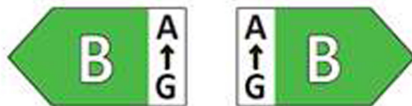
1. Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti g kohaselt kättesaadavaks tehtud asja-kohane märgis tuleb kuvada kuvamismehhanismil toote hinna lähedal. Märgis peab olema sellise suurusega, mis tagab selle hea nähtavuse ja loetavuse ning see peab olema III lisas esitatud mõõtmetega proportsionaalne. Märgise võib esitada pesaakna kaudu, mille puhul peab märgisele juurdepääsuks kasutatav kujutis olema kooskõlas käesoleva lisa punktis 2 sätestatud nõuetega. Pesaaknas kuvamise korral peab märgis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu, hiirega üleliikumist või puutetundliku ekraani puhul pärast kujutise esimest suurendamist.

▼B

2. Kujutis, mille kaudu pääseb pesaaknas joonisel 2 kujutatud märgise juurde, peab olema järgmine:
 - a) kodumajapidamises kasutatavate pesumasinade korral: kujutis on nool, mis on toote märgisel esitatud energiaklassiga sama värvi,
 - b) kodumajapidamises kasutatavate pesumasinade-kuivatite korral: kujutis on nool, mis on toote märgisel esitatud täieliku tsükli energiatõhususe klassiga sama värvi;
 - c) sellel on kujutatud energiatõhususe klassile vastav täht, mis on 100 % valge, kirjatüübis Calibri, paksus kirjas ja vähemalt hinnaga sama suures kirjas, kui hind on märgitud,
 - d) kasutatav energiatõhususe skaala näidatakse 100 % mustaga ning
 - e) kujutis on ühes kahest allpool toodud vormingust ning selle suurus peab olema selline, et nool oleks selgelt nähtav ja loetav. Energiatõhususe klassile vastav täht peab paiknema noole täisnurkse osa keskel ning noole ümber ja energiatõhususe klassi tähistava tähe ümber peab olema hästinähtav 100 % must ääris:

Joonis 2.

Näidis värvilise vasak-/paremnoolega, millel on näidatud energiatõhususe skaala



3. Pesaakna korral tuleb esitada märgise kujutis järgmises järjekorras:
 - a) käesoleva lisa punktis 2 osutatud kujutised esitatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal;
 - b) kujutised viivad lingi kaudu märgisele, mis on esitatud III lisas;
 - c) märgis ilmub pärast hiireklõpsu, hiirega üleliikumist või puuteekraanil kujutise suurendamist;
 - d) märgis kuvatakse hüpikaknas, uuel vahelehel, uuel lehel või aknas kuvataval teisel aknal;
 - e) märgise suurendamiseks puuteekraanil kasutatakse asjaomaseid puuteekraanil kasutatavaid käsklusi;

▼B

- f) märgise kuvamine lõpeb pärast sulgemiskäsklust või muud tavapärase sulgemisvõtet;
 - g) graafilise kujutise tekstialternatiivis, mis kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, esitatakse toote energiatõhususe klass(id) hinnaga sama tähesuurusega kirjas.
4. Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti h kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane elektrooniline toote teabeleht kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal. Tootekirjeldus peab olema sellise suurusega, et see oleks selgelt nähtav ja loetav. Toote teabelehe võib esitada pesaakna kaudu või viitega toodete andmebaasile; viimasel juhul tuleb toote teabelehe juurde viival lingil märkida selgelt ja loetavalt „Toote teabeleht“. Kui kasutatakse pesaakent, kuvatakse toote teabeleht esimese hiireklõpsu, hiirega üleliikumise või puutetähtsümbri lingi suurendamisega.

▼B*IX LISA***Turujärelevalve eesmärgil tehtav kontrollimine****▼M1**

Käesoleva lisa kohased lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui esitatud väärtuseid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tarnija ei tohi neid lubatud hälbeid kasutada selleks, et saavutada tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtusi, samuti ei tohi ta neid kasutada nimetatud väärtuste tõlgendamisel selleks, et saavutada toote vastavus nõuetele või esitada paremad tulemusnäitajad. Märgisel ja toote teabelehel esitatud väärtused ja klassid ei tohi olla tarnija jaoks soodsamad kui tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtused.

▼B

Kui mudel on projekteeritud kindlaks tegema, et temaga tehakse katseid (nt katsetingimuste või -tsükli äratundmise kaudu), ja sellele reageerima katseagse toimimise automaatse muutmisega, et saavutada paremad tulemused mõne käesolevas määruuses nimetatud näitaja või tehnilistes dokumentides või mõnes esitatud dokumendis kirjeldatud näitaja osas, ei loeta mudelit ega ühtki võrdväärsel mudelil nõuetele vastavaks.

► **M1** Osana selle kontrollimisel, kas toote mudel vastab käesolevas määruuses sätestatud nõuetele, järgivad liikmesriikide ametiasutused järgmist korda. ◀

1. Liikmesriigi ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist.
2. Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmistel juhtudel:
 - a) kui määruuse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõike 3 kohases tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tarnija seisukohast paremad kui vastavad väärtused katsetulemustes; ning
 - b) kui märgisel ja toote teabelehel märgitud väärtused ei ole tarnija seisukohast paremad kui esitatud väärtused ning kui märgitud energiatõhususe klass, õhus leviva müra klass ega tsentrifuugimistõhususe klass ei ole tarnija seisukohast paremad kui esitatud väärtuste alusel määratud klassid, ja
 - c) kui liikmesriikide ametiasutused katsetavad mudeli eksemplari, jäävad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katsetamise käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 9 esitatud vastavate kontrollimisel lubatud hälvete piiresse.
3. Kui punkti 2 alapunktis a või b osutatud tulemusi ei saavutata, käsitatakse seda mudelit ja kõiki võrdväärseid mudeleid käesoleva määruuse nõuetele mittevastavana.
4. Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valivad liikmesriikide ametiasutused katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm täiendavat eksemplari ühe või mitme võrdväärse mudeli hulga.
5. Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 9 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
6. Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, käsitatakse seda mudelit ja kõiki võrdväärseid mudeleid käesoleva määruuse nõuetele mittevastavana.

▼M1

7. Liikmesriikide ametiasutused esitavad teiste liikmesriikide ametiasutustele ja komisjonile viivitamata kogu asjakohase teabe, kui on otsustatud, et mudel ei vasta selle lisa punktide 3 ja 6 või teise lõigu nõuetele.

▼B

Liikmesriigi ametiasutused kasutavad IV lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutusmeetodeid.

Liikmesriikide ametiasutused kasutavad üksnes tabeli 9 kohaseid kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda käesolevas lisas osutatud nõuete puhul. Tabelis 9 esitatud näitajate puhul ei tohi kasutada muid lubatud hälbeid, nt harmoneeritud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ettenähtud lubatud hälbeid.

▼M1

Tabel 9

Kontrollimisel lubatud hälbed

Näitaja	Kontrollimisel lubatud hälbed
$E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$, $E_{WD,1/2}$	Määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste $E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$ ja $E_{WD,1/2}$ vastavatest esitatud väärtustest üle 10 % suuremad.
Kaalutud energiatarbimine (E_W ja E_{WD})	Määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste E_W ja E_{WD} vastavatest esitatud väärtustest üle 10 % suurem.
$W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$, $W_{WD,1/2}$	Määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste $W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$ and $W_{WD,1/2}$ vastavatest esitatud väärtustest üle 10 % suuremad.
Kaalutud veetarbimine (W_W ja W_{WD})	Määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste W_W ja W_{WD} vastavatest esitatud väärtustest üle 10 % suurem.
Pesemistõhususe indeks (I_W ja J_W) kõigi asjakohaste koormuste puhul	Määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste I_W ja J_W vastavatest esitatud väärtustest üle 8 % väiksem.
Loputamistõhusus (I_R ja J_R) kõigi asjakohaste koormuste puhul	Määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste I_R ja J_R vastavatest esitatud väärtustest üle 1,0 g/kg suurem.
Programmi või tsükli kestus (t_W ja t_{WD}) kõikidel asjakohastel koormustel	Programmi või tsükli kestuse määratud väärtused (*) ei tohi olla suuruste t_W ja t_{WD} vastavatest esitatud väärtustest üle 5 % või üle 10 minuti suurem olenevalt sellest, kumb väärtus on väiksem.
Kõrgeim temperatuur pesu sees (T) pesemistsükli ajal kõigi asjakohaste koormuste puhul	Määratud väärtus (*) ei tohi olla T esitatud väärtusest üle 5 K väiksem ega üle 5 K suurem.
Kaalutud pesemisjärgne jääkniskusesisaldus (D)	Määratud väärtus (*) ei tohi olla D esitatud väärtusest üle 10 % suurem.
Lõppniiskusesisaldus pärast kuivatamist kõigi asjakohaste koormuste puhul	Määratud väärtus (*) ei tohi ületada 3,0 %.
Tsentrifugimiskiirus (S) kõigi asjakohaste koormuste puhul	Määratud väärtus (*) ei tohi olla suuruse S esitatud väärtusest üle 10 % väiksem.

▼ **M1**

Näitaja	Kontrollimisel lubatud hälbed
Energiatarbimine väljalülitatud seisundis (P_o)	Tarbimisvõimsuse P^o määratud väärtus (*) ei tohi olla esitatud väärtusest üle 0,10 W suurem.
Elektritarbimine ooteseisundis (P_{sm})	Tarbimisvõimsuse P_{sm} määratud väärtus (*) ei tohi ületada esitatud väärtust rohkem kui 10 %, kui esitatud väärtus on üle 1,00 W, ja rohkem kui 0,10 W, kui esitatud väärtus on kuni 1,00 W.
Elektritarbimine viitkäävituse korral (P_{ds})	Tarbimisvõimsuse P_{ds} määratud väärtus (*) ei tohi ületada esitatud väärtust rohkem kui 10 %, kui esitatud väärtus on üle 1,00 W, ja rohkem kui 0,10 W, kui esitatud väärtus on kuni 1,00 W.
Õhus leviv müra	Määratud väärtus (*) ei tohi olla esitatud väärtusest üle 2 dB(A) (nulltaseme 1 pW suhtes) suurem.

(*) Punkti 4 kohaselt katsetatud kolme lisaeksemplari puhul on määratud väärtus nende kolme lisaeksemplari määratud väärtuste aritmeetiline keskmine.

▼B*X LISA***Kodumajapidamises kasutatavad mitme trumliga pesumasinad ja kodumajapidamises kasutatavad mitme trumliga pesumasinad-kuivatid**

II ja III lisa sätteid kohaldatakse kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasinaga iga sellise trumli suhtes, mille nimitäitekogus on vähemalt 2 kg, ja kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasinakuivati iga sellise trumli suhtes, mille nimitäitekogus on vähemalt 2 kg, ning iga trumli puhul kasutatakse IV lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutusmeetodeid.

II ja III lisa sätteid kohaldatakse iga trumli suhtes eraldi, välja arvatud juhul, kui trumlid on ühte kesta kokku ehitatud ja töötavad programmis „eco 40–60“ või pesemis- ja kuivatamistsükli üksnes üheaegselt. Viimasel juhul kohaldatakse neid sätteid kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasinaga või kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasinakuivati suhtes järgmiselt:

- a) pesemise nimitäitekogus on kõikide trumlite pesemise nimitäitekoguste summa; kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasinakuivati nimitäitekogus on kõikide trumlite nimitäitekoguste summa;
- b) kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasinaga ja kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasinakuivati energia- või veetarbimine on kõikide trumlite energia- või veetarbimiste summa;
- c) kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasinaga ja kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasinakuivati täieliku tsükli energia- või veetarbimine on kõikide trumlite energia- või veetarbimiste summa;
- d) energiatõhususindeks (EEI_W) arvutatakse pesemise nimitäitekoguse ja energiatarbimise alusel; kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasinakuivati energiatõhususindeks (EEI_{WD}) arvutatakse nimitäitekoguse ja energiatarbimise alusel;
- e) kestus on iga trumli pikima programmi „eco 40–60“ või pesemis- ja kuivatamistsükli kestus;

▼M1

- f) pesemisjärgne jääniiskusesisaldus arvutatakse kõikide trumlite kaalutud keskmisena vastavalt iga trumli nimitäitekogusele;

▼B

- g) kodumajapidamises kasutatavate mitme trumliga pesumasinade-kuivatite puhul mõõdetakse kuivatamisjärgset lõppniiskusesisaldust eraldi iga trumli kohta;
- h) mõõtmised väikese võimsustarbega seisundite ja õhus leviva müra kohta ning õhus leviva müra klass kehtivad kogu kodumajapidamises kasutatava pesumasinaga suhtes.

Tootekirjeldus ja tehniline dokumentatsioon sisaldavad ning tutvustavad ühiselt vastavalt V ja VI lisa kohast teavet kõigi trumlite kohta, mille suhtes käesoleva lisa sätteid kohaldatakse.

VII ja VIII lisa sätteid kohaldatakse iga trumli puhul, mille suhtes käesoleva lisa sätteid kohaldatakse.

IX lisa kohast kontrollimist kohaldatakse kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasinaga ja kodumajapidamises kasutatava mitme trumliga pesumasinakuivati suhtes tervikuna koos kontrollimisel lubatud hälvetega, mida kohaldatakse iga käesoleva lisa kohaselt määratud näitaja suhtes.